

Stroj na ledovou tříšť - Creamolino



Pro dosažení nejlepších výsledků připravujte nápoje nebo dezerty 24 hodin předem a dejte je zmrazit.

Recepty: strana 11



Krémové dezerty a osvěžující nápoje – rychlá a snadná příprava.

Použití: strana 9

Srdečně vás vítáme



Přečtěte si prosím všechny informace uvedené v tomto návodu k použití. Návod k použití pečlivě uschovejte a předávejte jej dalším uživatelům. Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu v souladu s tímto návodem. Dodržujte bezpečnostní pokyny. Zařízení je nejvhodnější provozovat s proudovým chráničem (max. 30 mA).



V souladu s evropskými směrnici o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibilitě.

Vyhrazujeme si právo na změny v designu, výbavě a technických údajích, jakož i na případné chyby.



Prodejna náhradních dílů a příslušenství

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
---------------------	---

Technické údaje	5
-----------------	---

Přehled zařízení	6
------------------	---

Uvedení do provozu	7
--------------------	---

Použití	9
---------	---

Recepty	11
---------	----

Čištění	12
---------	----

Problémy a příčiny	13
--------------------	----

Informace pro uživatele	14
-------------------------	----

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, dodržujte návod k použití, uschovejte jej a předávejte dalším uživatelům.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí zařízení používat pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim bylo předvedeno bezpečné používání zařízení a oni pochopili související nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Není součástí domovního odpadu. Zařízení musí být zlikvidováno v souladu s místními předpisy.
- Pokud je zařízení používáno k jinému účelu, nesprávně obsluhováno nebo neprofesionálně opravováno, nelze převzít odpovědnost za vzniklé škody. V takovém případě zaniká nárok na záruku.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin. Do vnitřku zařízení nesmí vniknout žádná tekutina (nebezpečí zkratu).
- Před každým použitím zkontrolujte zařízení / síťový kabel / prodlužovací kabel, zda nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte poškozená zařízení (včetně síťového kabelu) – nechte je opravit / vyměnit výrobcem, jeho servisním střediskem nebo kvalifikovanými odborníky. Nikdy zařízení neotevírejte sami – nebezpečí poranění!
- Nevkládejte prsty ani předměty do otvorů zařízení. Nezakrývejte otvory zařízení.
- Používání zařízení v prostředí s hořlavými výpary by se mělo vyhnout.
- Děti si nesmí se zařízením hrát. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let. Zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu. Obalový materiál (např. fóliové sáčky) nesmí být v dosahu dětí.
- Připojení k síti: Napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku zařízení.

- Zařízení nikdy nenoste ani netahat za napájecí kabel. Napájecí kabel neohýbejte, nezachycujte ani netahat přes ostré hrany. Nebezpečí zkratu v důsledku přetržení kabelu!



Nikdy nepoužívejte v blízkosti vody (vana, umyvadlo atd.). Nevystavujte dešti / vlhkosti. Zařízení používejte pouze suchými rukama! Pokud zařízení spadne do vody, nechte jej před dalším použitím zkontrolovat odborníkem.

- Zařízení / připojovací kabel nikdy neumísťujte na horké povrchy (sporák) ani do blízkosti otevřeného ohně. Zařízení nevystavujte silnému teplu (zdroje tepla, topná tělesa, sluneční záření). Hořící zařízení haste pouze hasicí dekou.
- Nikdy nevytahujte zástrčku z napájecího kabelu / s mokřými rukama. V případě poruchy během používání, před doplněním, před čištěním, přemístěním nebo po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zástrčka musí být vždy přístupná.
- Vypněte nepoužívaná / bez dozoru ponechaná zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku. Neomotávejte síťový kabel kolem zařízení.
- Zařízení provozujte pouze na rovném, stabilním a suchém podkladu. Nikdy jej nepřipevňujte ke zdi / stropu.
- Zařízení je určeno pro použití v domácnosti, nikoli pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte / nepřipojujte k časovému spínači nebo dálkově ovládanému spínači.
- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno/prodáváno výrobcem.
- Při nalévání horké tekutiny do zařízení/nádoby je třeba dbát opatrnosti, protože by mohla být náhlý vytvořením páry vytlačena zpět ze zařízení.



Třída ochrany II (dvojitá izolace): Tento přístroj splňuje požadavky třídy ochrany II (dvojitá izolace). Není vyžadován ochranný vodič / ochranný kontakt.

Technické údaje

Č. 7775.75

220–240 V
50/60 Hz

Vstupní napětí

500 W

Výkon

568 ml

Nádoba

Cca 95 cm

Délka kabelu

Cca 72 dB

Hlukové emise

6,1 kg

Hmotnost

18,5 × 31,4 × 44,6 cm

Rozměry

II

Třída ochrany



< 500 W

Při zapnutí

0,28 W

Při vypnutí

-

Režim vypnutí /
pohotovostní režim se
aktivuje po...

Přehled zařízení

Programy



Frappé (tekutější než milkshake)
(Kávové)/mléčné nápoje



Mražený nápoj (tekutější než slushie)
Ovocné šťávy nebo slazené nápoje



Mražený jogurt
Glacé na jogurtové bázi



Gelato
Zvlášť krémové glacé



Zmrzlina
Glacé s kousky nebo bez kousků



Lehká zmrzlina
Glacé s nízkým obsahem cukru a tuku, proteinové glacé



Milkshake
Krémové mléčné nápoje



Strouhaný „led“
Dezerty se sirupem nebo ovocem



Slushie
pro míchané nápoje, ovocné šťávy nebo slazené nápoje



Sorbet
Ovocné glacé bez mléka



Zvedání/spouštění míchací jednotky



Zap/vyp

Odblokování hnacího hřídele



Kryt nádoby (3 ks)

Odblokování krytu

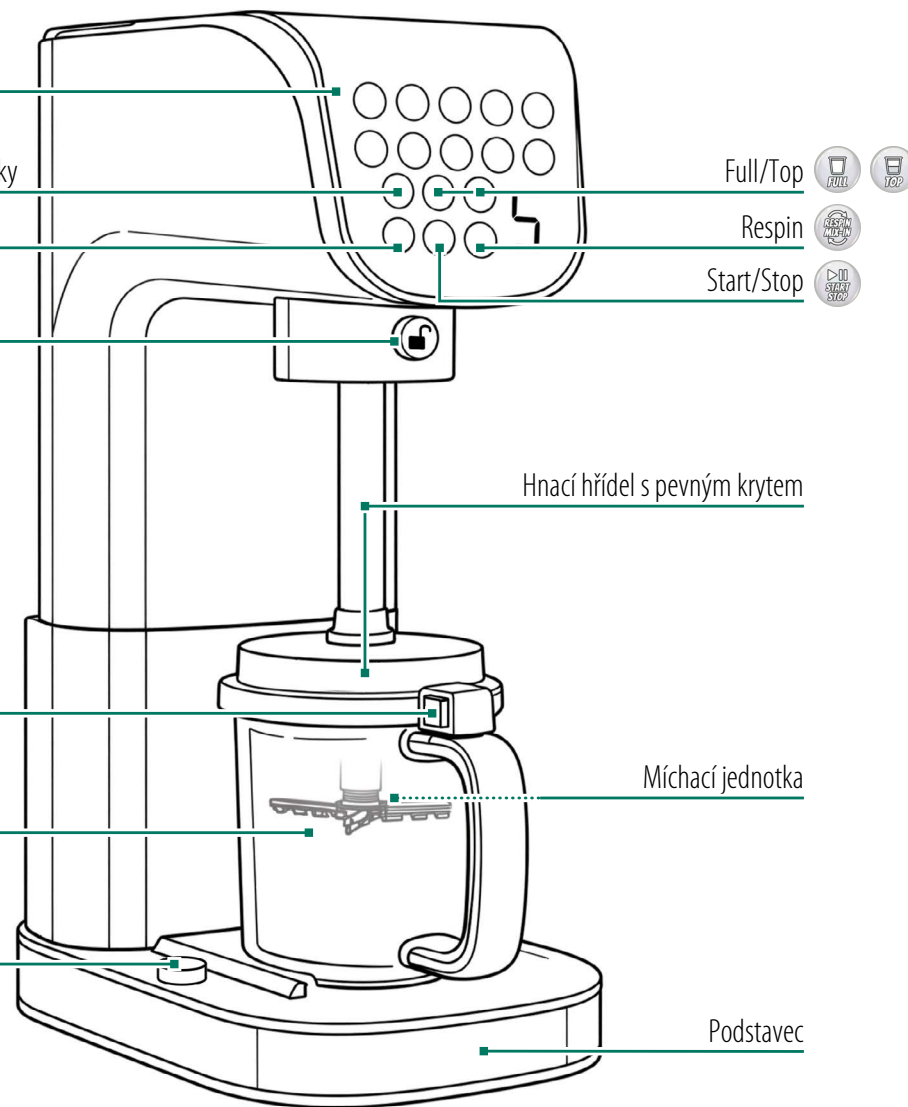
Nádoba (3 ks)

Č. výr.: 7775.9800

Odblokování nádoby



Lopatka Nelze mýt v myčce!



Full/Top

Respin

Start/Stop

Hnací hřídel s pevným krytem

Míchací jednotka

Podstavec

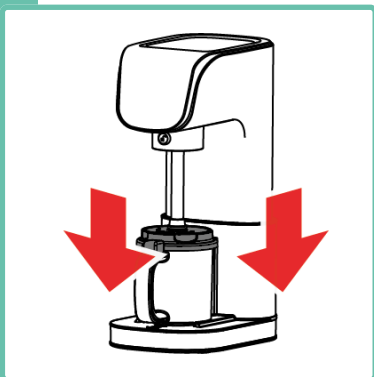


Prodejna náhradních dílů a příslušenství

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

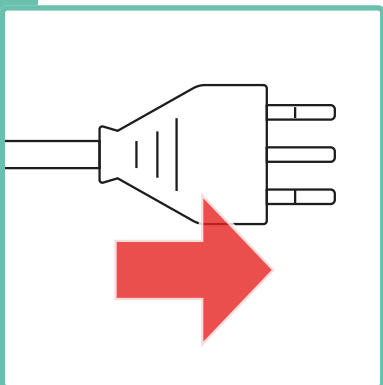
Uvedení do provozu

1. Umístění



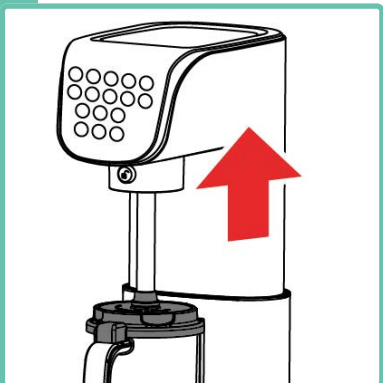
Zařízení zcela vybalte a postavte na stabilní podklad.

2. Zapojení zařízení



Zapojte zařízení do zásuvky a zapněte.

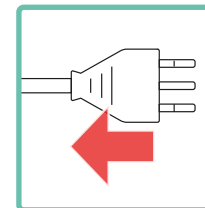
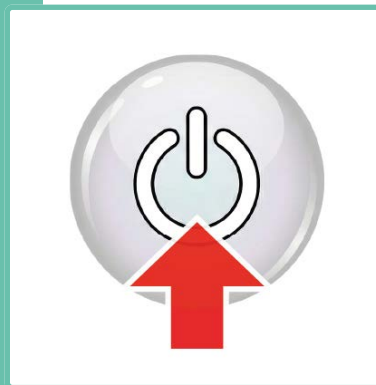
3. Zvednutí míchací jednotky



Stiskněte tlačítko pro zvednutí pláště.

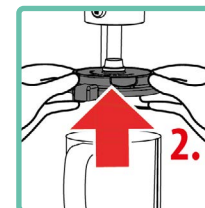
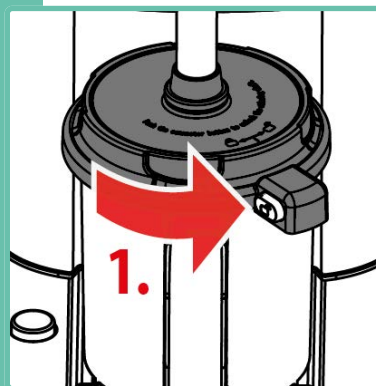
! Počkejte, až zařízení dosáhne nejvyšší polohy a samo se zastaví.

4. Vypnutí zařízení



Vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.

5. Otevření nádoby



Odšroubujte kryt proti směru hodinových ručiček a zvedněte jej rukou nahoru.

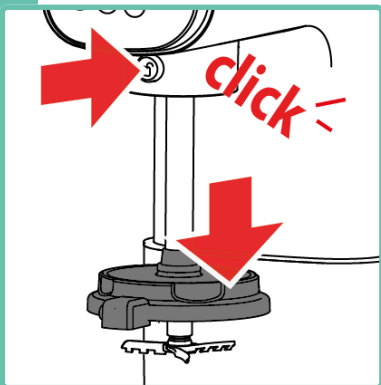
! Dbejte na odblokování krytu.

6. Vyjmutí nádoby



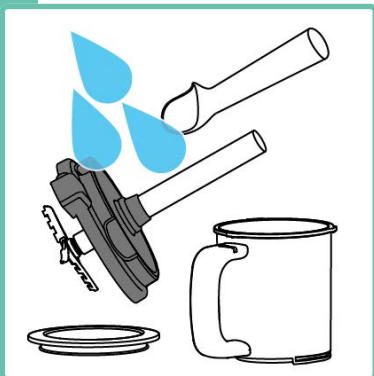
Odblokujte a vytáhněte nádobu

7. Vyjmutí míchací jednotky



Odblokujte hnací hřídel a vyjměte jej směrem dolů.

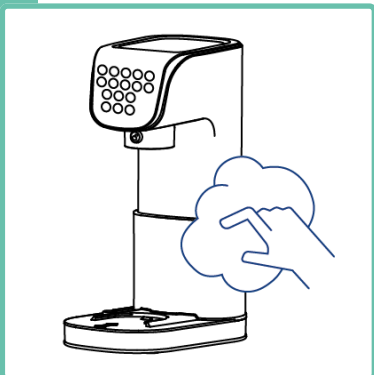
8. Mytí příslušenství



Myjte pod tekoucí vodou s mycím prostředkem a poté utřete do sucha.

! Nepoužívejte abrazivní prostředky.

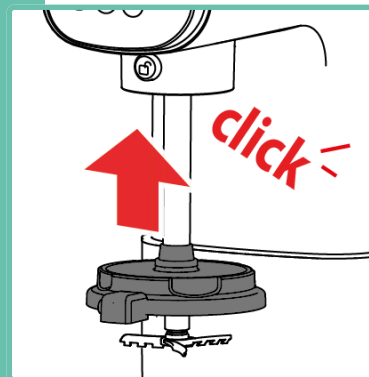
9. Otírání pláště



Plášť otírejte navlhčeným hadříkem.

! Zařízení nikdy neponořujte do vody ani ho nedržte pod tekoucí vodou.

10. Sestavení zařízení



Nasadte zpět hnací hřídel.

i Zařízení je připraveno k provozu.

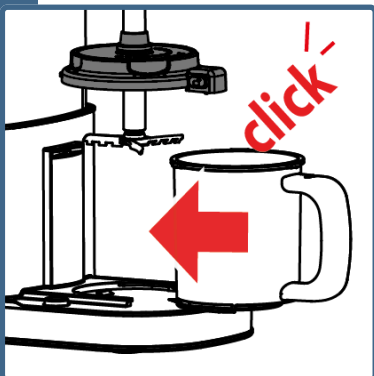
Použití

1. Umístění zařízení



Zařízení umístěte na pevný a rovný povrch.

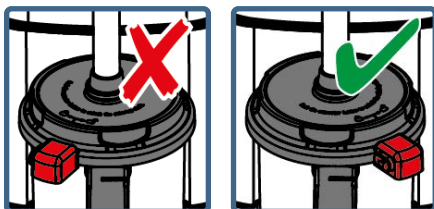
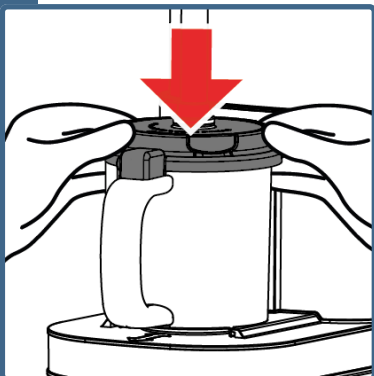
2. Vložení nádoby



Vložte nádobu připravenou na dezert / zmrzlinový nápoj.

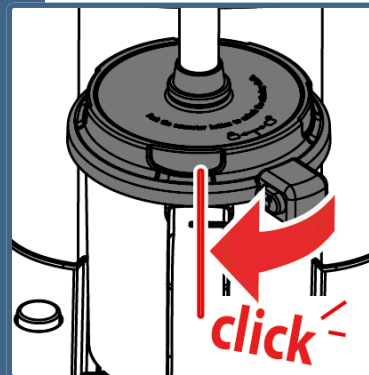
i Dezert / zmrzlinový nápoj připravte předem a nechte 24 hodin zmrazit. **Návrhy receptů:** strana 11

3. Zavření nádoby



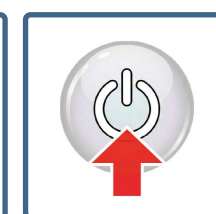
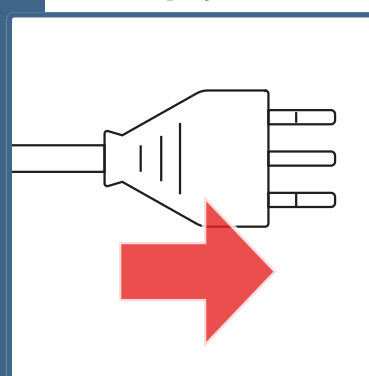
Přivřete rukou kryt a dbejte na správné vyrovnaní (uzavřete zprava).

4. Zajištění krytu



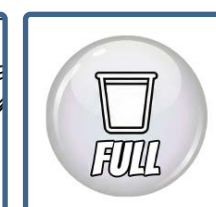
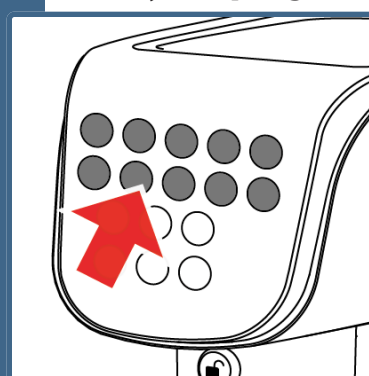
Otočte kryt ve směru hodinových ručiček, až uslyšíte **zacvaknutí**.

5. Zapojení zařízení



Zapojte zařízení do zásuvky a zapněte.

6. Výběr programu



Vyberte program podle receptu. Zvolte množství ke zpracování: **FULL** (celá nádoba) nebo **TOP** (polovina nádoby).

i **FULL** je standardní nastavení

7. Spuštění programu



i Zbývající doba zpracování se zobrazuje na displeji. Počkejte, až zařízení dosáhne nejvyšší polohy a samo se zastaví.

i Stiskněte znovu tlačítko **Start/Stop** pro přerušení postupu.

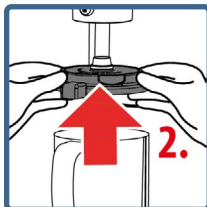
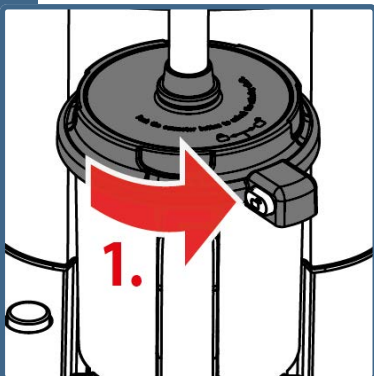
! Po 6 plných nádobách nechte přístroj alespoň 20 min. vychladnout. V případě přehřátí se na displeji zobrazí otáčející se 0.

8. Respin (podle potřeby)



i Zvolte program Respin, chcete-li dosáhnout krémovější konzistence nebo v rámci druhého kroku zpracování přidat další ingredience.

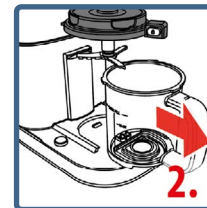
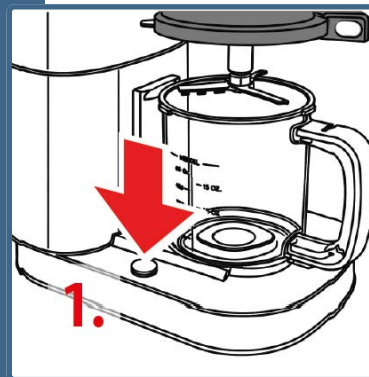
9. Otevření nádoby



Odšroubujte kryt proti směru hodinových ručiček a zvedněte jej rukou nahoru.

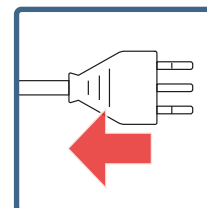
! Dbejte na odblokování krytu.

10. Vyjmutí nádoby



Odblokujte a vytáhněte nádobu

11. Vypnutí zařízení



Vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.

Recepty

Zmrzlina



- 250 g malin (čerstvých nebo mražených, případně rozmixovaných)
- 150 ml plnotučného mléka
- 80 ml smetany
- 60–80 g moučkového cukru 1
- lžička citronové šťávy

1. Všechny ingredience vložte do nádoby, pečlivě promíchejte a nechte 24 hodin zmrazit v mrazáku

2. Vložte nádobu do zařízení a vyberte program „Ice Cream“ (trvá cca 3 minuty)

Pro větší krémovitost přidejte trochu mléka a znovu rozmixujte (Respin)

Pro doslazení přidejte trochu moučkového cukru a znovu rozmixujte (Respin)

Pro zjemnění přidejte čerstvé maliny a vmíchejte je pomocí funkce Mix In

i

Tip: Místo smetany přidejte 2–3 lžičce mascarpone

Sorbet



- cca 350 g medového melounu (rozmixovaného)
- 80 g cukrového sirupu
- 80 ml vody

1. Do hrnce dejte cukr a vodu, za stálého míchání zahřívejte na mírném ohni, dokud se cukr nerozpustí, a poté nechte vychladnout

2. Všechny ingredience vložte do nádoby, pečlivě promíchejte a nechte 24 hodin zmrazit v mrazáku

i

Volitelně (podle chuti): citron/limetka na dochucení

3.

i

Vložte nádobu, vyberte program na přípravu sorbetu (trvá cca 5 minut)

Tip: Místo cukru a vody přidejte 3–4 lžičce agávového sirupu a meloun nahradte jiným sezónním ovocem

Tipy a triky

- Hmotu nechte 18–24 hodin zmrazit v mrazáku.
- Pokud je hmota zmrazena déle než 24 hodin, ztvrdne. Tip: Před mixováním přidejte trochu mléka (nebo jiné tekutiny, která se k obsahu hodí).
- Ideální teplota mražení je –18 °C.
- Nádoba by měla v mrazáku vždy stát rovně, aby povrch zmrzl rovnoměrně.
- Cukr, sirup nebo alkohol ovlivňují konzistenci – čím více jich přidáte, tím jemnější bude výsledek.
- Příliš vysoký obsah alkoholu může zabránit tomu, aby hmota úplně ztuhla.
- Recepty s velmi nízkým obsahem cukru nebo tuku mohou být po prvním zpracování drobivé – to je normální. Tip: Pro krémovější konzistenci přidejte trochu mléka (nebo jiné tekutiny, která se k obsahu hodí) a znovu rozmixujte (Respin).
- Recepty z internetu určené pro podobné zmrzlinovače lze připravit i s přístrojem Creamolino. Dbejte při tom na objem online receptů; nádoba na Creamolino má objem 500 ml.
- Podle osobních preferencí lze zvolit program s delší nebo kratší dobou trvání, aby se dosáhlo požadované konzistence.

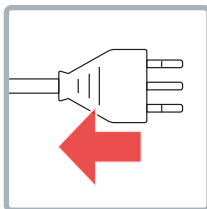
Další recepty



www.trisaelectronics.ch/rezepte/

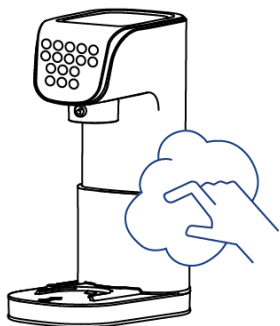
Čištění

1. Vypnutí zařízení



Vypněte zařízení a odpojte ze zásuvky.

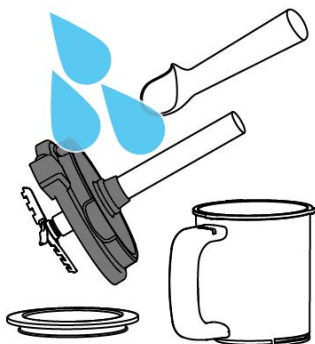
2. Otírání pláště



Plášť otírejte navlhčeným hadříkem.

! Zařízení nikdy neponořujte do vody ani ho nedržte pod tekoucí vodou.

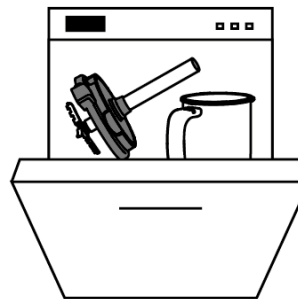
3. Mytí příslušenství



Myjte pod tekoucí vodou s mycím prostředkem a poté utřete do sucha.

! Nepoužívejte abrazivní prostředky.

4. Lze mýt v myčce



Míchací jednotka a nádoba jsou vhodné do myčky.

Problémy a příčiny

Problém/příčina	Řešení
Všechna tlačítka blikají.	Je nádoba správně zasunutá a zajištěná? Je zařízení přehřáté/přetížené? Vypněte zařízení a nechte je vychladnout.
Pokud svítí tlačítko „Lift/Storage“, zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu.	Počkejte, až se reset dokončí a zařízení bude opět připraveno k použití. Důležité: Nádobu nepřepínajte. Pokud jsou suroviny velmi tvrdé nebo zmrzlé, nechte je před zpracováním krátce rozmrazit.
Tlačítko zapnutí nebo Lift bliká po neočekávaném zastavení.	Vypněte zařízení, odpojte je ze zásuvky a poté je znovu zapněte. Pokud se problém opakuje, kontaktujte zákaznický servis.
Tlačítko zapnutí, tlačítko Lift a kontrolka blikají současně.	Zařízení je přehřáté. Vypněte zařízení a nechte je minimálně 20 minut vychladnout.
Přístroj po několika použitích zobrazuje rotující 0 .	Přehřál se přístroj? Bylo zpracováno více než 6 plných nádob za sebou? Vypněte přístroj a nechte jej 20 min. vychladnout!
Přístroj po uvedení do provozu zobrazuje rotující 0 .	Není nádoba, víko nebo hnací hřídel správně zajištěna až do slyšitelného „cvaknutí“?

Informace pro uživatele



Na tento přístroj poskytujeme záruku 5 let od data zakoupení. Záruční servis spočívá v náhradě nebo opravě přístroje s vadami materiálu nebo výrobními vadami. Výměna za nový přístroj nebo vrácení s refundací kupní ceny není možná. Ze záruky jsou vyloučeny běžné opotřebení, komerční použití, změna původního stavu, čištění, následky nesprávného zacházení nebo poškození kupujícím nebo třetími osobami, škody způsobené vnějšími okolnostmi nebo bateriemi. Záruční servis předpokládá, že poškozené zařízení bude zasláno na náklady kupujícího spolu s datovanou a podepsanou záruční kartou z prodejny nebo s nákupním dokladem.



Likvidace/ochrana životního prostředí

Tento přístroj nikdy nevyhazujte do domácího odpadu, ale zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy. Vyhledejte a využijte pouze oficiální sběrná místa v obci. Při nekontrolované likvidaci přístrojů mohou unikat škodlivé látky a otrávit potravinový řetězec, flóru a faunu. Vaše prodejna je povinná přijmout zpět staré přístroje. Vyřazené přístroje okamžitě znehodnotte. Vytáhněte síťovou zástrčku a přerážněte síťový kabel.

Distribuce

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofie

